

408205-2025 - Wettbewerb

Deutschland – Dienstleistungen im Zusammenhang mit Luftverschmutzung – Conducting a potential study on active noise abatement

OJ S 119/2025 25/06/2025

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Gemeinnützige Umwelthaus GmbH

E-Mail: a.schneider@fps-law.de

Rechtsform des Erwerbers: Öffentliches Unternehmen

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Wirtschaftliche Angelegenheiten

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Conducting a potential study on active noise abatement

Beschreibung: Mobility and globalisation are shaping our lives more than ever before. Long-distance travelling is just as commonplace today as international business relationships. However, intensive traffic also brings with it some undesirable side effects, such as traffic noise, which particularly affects people living near important transport hubs such as Frankfurt Airport. Active noise abatement is one of several strategies to minimise aircraft noise pollution in the Frankfurt area. Active noise abatement starts directly at the source of the noise. This includes, for example, endeavouring to make aircraft quieter. Other active noise abatement measures are aimed at developing quieter approach and departure procedures or diverting aircraft so that less noise reaches local residents. Active noise abatement is one of the most promising strategies for minimising noise pollution without massively restricting airport operations. For this reason, an interdisciplinary team of experts from affected institutions, companies and local authorities has been working at the Frankfurt site since 2008 to develop and test suitable measures. The work of the "Expert Committee on Active Noise Abatement" (ExpASS) is based on a joint declaration adopted by the Hessian state government and the aviation industry in December 2007. The committee is organised by the Forum Airport and Region (FFR), the neutral platform for the cooperation of all important players with their different interests and responsibilities - from the airlines to the surrounding municipalities, from the airport operator to the aircraft noise protection officer of the state of Hesse.

Kennung des Verfahrens: 25c435cb-7147-4c2c-b314-1f0e75a95bcb

Interne Kennung: 3/24

Verfahrensart: Verhandlungsverfahren mit vorheriger Veröffentlichung eines Aufrufs zum Wettbewerb/Verhandlungsverfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 90731000 Dienstleistungen im Zusammenhang mit Luftverschmutzung

Zusätzliche Einstufung (cpv): 90731400 Überwachung oder Messung von Luftverschmutzung, 90731300 Schutz vor Luftverschmutzung, 90731200 Steuerung oder Eindämmung grenzüberschreitender Luftverschmutzung, 90731100 Luftqualitätsmanagement

2.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Kelsterbach

Postleitzahl: 65451

Land, Gliederung (NUTS): Groß-Gerau (DE717)

Land: Deutschland

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Bekanntmachungs-ID: CXP4YNA5S04 1. tendering consortia are authorised and treated equally to individual tenderers. In the event of a contract being awarded, tendering consortia must adopt a legal form in which joint and several liability of all members is ensured. Tendering consortia must submit the tendering consortium declaration in accordance with Annex 02 to the request to participate with the request to participate. 2. a) A tenderer may utilise the capacities of other companies with regard to the required economic, financial, technical and professional capacity. If it wishes to make use of this option, it must submit the self-declaration on the use of third-party companies and subcontractors (Annex 3 to the request to participate) with the request to participate and provide the information on third-party companies required therein. It must also prove that the resources required for the contract will actually be available to it, for example by submitting a declaration of commitment (Annex 04 to the request to participate) for each intended third-party company with its tender. If a tenderer utilises the capacities of another company with regard to the relevant professional capacity or experience, this company must actually provide the service for which the capacities are required. The possibility of suitability lending exists irrespective of the legal nature of the links existing between the tenderer and the other companies. 2. b) If a tenderer wishes to award parts of the contract to subcontractors, it must notify this with the bid and use the self-declaration on the use of third-party contractors and subcontractors (Annex 03 to the Terms of Application) for this purpose. The same applies to subcontractors of subcontractors and subcontractors of all further levels. The names of the subcontractors may already be stated with the tender. If they are not named with the tender, they must be named at the separate request of the contracting authority. If the tenderer already names the subcontractors with the bid, it must provide proof that the funds required for the contract will actually be available to it, for example by submitting a declaration of commitment for the intended subcontractor (Annex 04 to the Terms and Conditions of Application) with its bid; otherwise, proof must be provided at the separate request of the contracting authority. This obligation exists irrespective of whether the tenderer simultaneously refers to the capacities of the subcontractors as proof of its capability or expertise. 2. c) Third parties and subcontractors must fulfil the requirements regarding suitability and the absence of grounds for exclusion. As proof of this, third parties and subcontractors already named with the tender must in any case submit the self-declaration of non-existence of grounds for exclusion (Annex 03 to the Terms and Conditions of Tender) with the tender. The self-declaration of technical and professional capability in accordance with Annex 04 to the Terms and Conditions of Tender and the self-declaration of economic and financial capability in accordance with Annex 8 to the Terms and Conditions of Tender must be submitted for third parties and subcontractors to the extent that the tenderer relies on their suitability or they are to take over a corresponding part of the service. 3. information on the electronic submission of tenders can be found at www.dtvp.de. 4 Further requirements for the request to participate and the tenders are set out in the tender documents.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

vgv -

2.1.5. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Höchstzahl der Lose, für die ein Bieter Angebote einreichen kann: 3

Auftragsbedingungen:

Höchstzahl der Lose, für die Aufträge an einen Bieter vergeben werden können: 3

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung, Auftragsunterlagen

Verstoß gegen die in den rein innerstaatlichen Ausschlussgründen verankerten

Verpflichtungen:

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung:

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten:

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung:

Betrug:

Korruption:

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels:

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern:

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen:

Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen:

Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen:

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen:

Zahlungsunfähigkeit:

Verwaltung der Vermögenswerte durch einen Insolvenzverwalter:

Einstellung der gewerblichen Tätigkeit:

Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften:

Schwerwiegendes berufliches Fehlverhalten:

Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs:

Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren:

Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens:

Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen:

Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher

Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren:

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Procedural measures

Beschreibung: A budget of EUR166,666 is available per lot. Tenders that exceed this budget will be excluded.

Interne Kennung: 1

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71313000 Umwelttechnische Beratung

Zusätzliche Einstufung (cpv): 71313200 Beratung im Bereich Schallschutz und Raumakustik

5.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Kelsterbach
Postleitzahl: 65451
Land, Gliederung (NUTS): Groß-Gerau (DE717)
Land: Deutschland

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 36 Monate

5.1.6. Allgemeine Informationen

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Erforderlich für das Angebot

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: nein

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: a) Non-existence of mandatory grounds for exclusion pursuant to Section 123 (1), (4) GWB (Annex 02); if a mandatory ground for exclusion exists, informative documents for self-cleaning pursuant to Section 125 GWB must be submitted; b) Non-existence of optional grounds for exclusion pursuant to Section 124 (1) GWB (Annex 02) If an optional ground for exclusion exists, meaningful documents for self-cleaning pursuant to Section 125 ARC must be submitted; c) Registration in the professional or commercial register or equivalent certificate from an authority in the tenderers country of origin or country of provenance, if registration is required (self-declaration in the form "Self-declaration of suitability" (Annex 02) required and additional proof of registration, not older than 6 months).

Kriterium: Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Self-declaration showing the total turnover and turnover in the area of activity for the last three financial years (Annex 02). Self-declaration by the applicant/each member of the consortium on the existence of professional indemnity insurance, which provides cover of at least EUR 3 million per claim. In the event that insurance with the aforementioned minimum cover does not exist, a self-declaration must be submitted stating that insurance with the aforementioned minimum conditions will be taken out in the event of an order (Annex 02). If the tender is a public corporation/entity, the paragraph 11(4) of the contract shall not apply. Instead of proof of the conclusion and payment of the insurance premiums, tender shall submit a written, legally binding declaration from its legal entity, i.e. the respective federal state, that it will cover damages which Contractor caused, from its budget on the basis of the self-insurance principle.

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: - Brief Company Presentation - Self-declaration of reference orders carried out by the company in the three years prior to the deadline for submission of tenders. The reference orders must fulfil the minimum requirements specified below. Reference orders that do not fulfil these minimum requirements will not be evaluated. Current references will also be accepted as long as the minimum requirements described are met. The following information must be provided for each reference order: (a) Client of the

reference order (name and location) and contact details of a contact person at the client of the reference order, (b) Performance period, (c) Description of the services performed, (d) Indication of which category (see below) is fulfilled by the reference Minimum requirements: The references must be previously completed comparable service contracts (activities, publications, research projects) as proof of professional expertise and networking in the categories listed below. At least two valuable references must be submitted per category and Lot. A reference can cover one or all categories. A reference can be submitted for several lots: Category 1: The subject of the reference was the handling of procedural and/or technical issues in air traffic with reference to the airport environment. Category 2: The subject of the reference was dealing with issues relating to noise, in particular sound propagation, aircraft or technical acoustics and active noise protection in relation to the airport environment.

Kriterium: Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: - Self-declaration due to sanctions against Russia (Annex 06) - Submission of the "Declaration of Commitment to Collective Bargaining and Minimum Wages for Public Contracts" in accordance with the Hessian Procurement and Collective Bargaining Act (HVTG) - Annex 07

Informationen über die zweite Phase eines zweiphasigen Verfahrens:

Mindestzahl der zur zweiten Phase des Verfahrens einzuladenden Bewerber: 3

Der Erwerber behält sich das Recht vor, den Auftrag aufgrund der ursprünglichen Angebote ohne weitere Verhandlungen zu vergeben

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Offer price

Beschreibung: We refer to 4.2. of the application conditions.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 30

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Quality of the implementation and personnel concept

Beschreibung: We refer to 4.2. of the application conditions

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 70

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Englisch

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 10/06/2025 23:59:59 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YNA5S04/documents>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YNA5S04>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YNA5S04>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Deutsch, Englisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge: 30/06/2025 12:00:00 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Informationen, die nach Ablauf der Einreichungsfrist ergänzt werden können:

Nach Ermessen des Käufers können alle fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden.

Zusätzliche Informationen: § 56 VgV is applicable.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 123 ff. GWB i.V.m § 6e EU VOB/A und Erklärung zur Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) 833/2014 und die Einhaltung des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes, insbesondere § 22 LKSG.

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: 1. und 2. Vergabekammer bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Informationen über die Überprüfungsfristen: Für die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer gelten u. a. die §§ 160 f. GWB. Diese haben folgenden Wortlaut: "§ 160 Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist dar-zulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. § 161 Form, Inhalt (1) Der Antrag ist schriftlich bei der Vergabekammer einzureichen und unverzüglich zu begründen. Er soll ein bestimmtes Begehren enthalten. Ein Antragsteller ohne Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt, Sitz oder

Geschäftsleitung im Geltungsbereich dieses Gesetzes hat einen Empfangsbevollmächtigten im Geltungsbereich dieses Gesetzes zu benennen. (2) Die Begründung muss die Bezeichnung des Antragsgegners, eine Beschreibung der behaupteten Rechtsverletzung mit Sachverhaltsdarstellung und die Bezeichnung der verfügbaren Beweismittel enthalten sowie darlegen, dass die Rüge gegenüber dem Auftraggeber erfolgt ist; sie soll, soweit bekannt, die sonstigen Beteiligten benennen." Ferner wird auf die Frist gemäß § 135 Abs. 2 GWB hingewiesen. Hiernach kann die Unwirksamkeit eines öffentlichen Auftrags wegen eines Verstoßes gegen § 134 GWB (Informations- und Wartepflicht) oder wegen einer Vergabe ohne vorheriger Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der EU nur in einem Nachprüfungsverfahren festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU. English: Pursuant to Section 160 (1) of the Act against Restraints of Competition (GWB), the Public Procurement Chamber initiates Review proceedings only upon application. The application is inadmissible pursuant to Section 160 (3) sentence 1 GWB if 1. the applicant has notified the alleged breach of procurement rules before submitting the request for review and does not inform the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the deadline pursuant to Section 134 (2) remains unaffected, 2. violations of procurement regulations that are recognisable on the basis of the contract notice are not reported at the latest by on the expiry of the deadline for submitting applications or tenders specified in the contract notice to the client, 3. violations of procurement regulations that are only recognisable in the tender documents are not reported at the latest by The client must be notified of any defects before the expiry of the deadline for submitting applications or tenders, 4. more than 15 calendar days after receipt of the client's notification that a complaint cannot be remedied have passed. The deadlines specified in Section 160 (3), sentence 1 GWB do not apply to an application for determination of the Invalidity of the contract pursuant to Section 135 (1) No. 2 GWB.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt:

Gemeinnützige Umwelthaus GmbH

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Gemeinnützige Umwelthaus GmbH

5.1. Los: LOT-0002

Titel: Measures relating to technology/equipment

Beschreibung: A budget of EUR166,666 is available per lot. Tenders that exceed this budget will be excluded.

Interne Kennung: 2

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 90731400 Überwachung oder Messung von Luftverschmutzung

5.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Kelsterbach

Postleitzahl: 65451

Land, Gliederung (NUTS): Groß-Gerau (DE717)

Land: Deutschland

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 36 Monate

5.1.6. Allgemeine Informationen

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Erforderlich für das Angebot

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: nein

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: a) Non-existence of mandatory grounds for exclusion pursuant to Section 123 (1), (4) GWB (Annex 02); if a mandatory ground for exclusion exists, informative documents for self-cleaning pursuant to Section 125 GWB must be submitted; b) Non-existence of optional grounds for exclusion pursuant to Section 124 (1) GWB (Annex 02) If an optional ground for exclusion exists, meaningful documents for self-cleaning pursuant to Section 125 ARC must be submitted; c) Registration in the professional or commercial register or equivalent certificate from an authority in the tenderers country of origin or country of provenance, if registration is required (self-declaration in the form "Self-declaration of suitability" (Annex 02) required and additional proof of registration, not older than 6 months).

Kriterium: Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Self-declaration showing the total turnover and turnover in the area of activity for the last three financial years (Annex 02). Self-declaration by the applicant/each member of the consortium on the existence of professional indemnity insurance, which provides cover of at least EUR 3 million per claim. In the event that insurance with the aforementioned minimum cover does not exist, a self-declaration must be submitted stating that insurance with the aforementioned minimum conditions will be taken out in the event of an order (Annex 02). If the tender is a public corporation/entity, the paragraph 11(4) of the contract shall not apply. Instead of proof of the conclusion and payment of the insurance premiums, tender shall submit a written, legally binding declaration from its legal entity, i.e. the respective federal state, that it will cover damages which Contractor caused, from its budget on the basis of the self-insurance principle.

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: - Brief Company Presentation - Self-declaration of reference orders carried out by the company in the three years prior to the deadline for submission of tenders. The reference orders must fulfil the minimum requirements specified below. Reference orders that do not fulfil these minimum requirements will not be evaluated. Current references will also be accepted as long as the minimum requirements described are met. The following information must be provided for each reference order: (a) Client of the reference order (name and location) and contact details of a contact person at the client of the reference order, (b) Performance period, (c) Description of the services performed, (d) Indication of which category (see below) is fulfilled by the reference Minimum requirements: The references must be previously completed comparable service contracts (activities, publications, research projects) as proof of professional expertise and networking in the categories listed below. At least two valuable references must be submitted per category and

Lot. A reference can cover one or all categories. A reference can be submitted for several lots:
Category 1: The subject of the reference was the handling of procedural and/or technical issues in air traffic with reference to the airport environment. Category 2: The subject of the reference was dealing with issues relating to noise, in particular sound propagation, aircraft or technical acoustics and active noise protection in relation to the airport environment.

Kriterium: Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: - Self-declaration due to sanctions against Russia (Annex 06) - Submission of the "Declaration of Commitment to Collective Bargaining and Minimum Wages for Public Contracts" in accordance with the Hessian Procurement and Collective Bargaining Act (HVTG) - Annex 07

Informationen über die zweite Phase eines zweiphasigen Verfahrens:

Mindestzahl der zur zweiten Phase des Verfahrens einzuladenden Bewerber: 3

Der Erwerber behält sich das Recht vor, den Auftrag aufgrund der ursprünglichen Angebote ohne weitere Verhandlungen zu vergeben

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Offer price

Beschreibung: We refer to 4.2. of the application conditions.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 30

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Quality of the implementation and personnel concept

Beschreibung: We refer to 4.2. of the application conditions

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 70

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Englisch

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 10/06/2025 23:59:59 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YNA5S04/documents>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YNA5S04>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YNA5S04>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Deutsch, Englisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge: 30/06/2025 12:00:00 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Informationen, die nach Ablauf der Einreichungsfrist ergänzt werden können:

Nach Ermessen des Käufers können alle fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden.

Zusätzliche Informationen: § 56 VgV is applicable.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 123 ff. GWB i.V.m § 6e EU VOB/A und Erklärung zur Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) 833/2014 und die Einhaltung des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes, insbesondere § 22 LKSG.

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: 1. und 2. Vergabekammer bei dem Regierungspräsidium Darmstadt
Informationen über die Überprüfungsfristen: Für die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer gelten u. a. die §§ 160 f. GWB. Diese haben folgenden Wortlaut: "§ 160 Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. § 161 Form, Inhalt (1) Der Antrag ist schriftlich bei der Vergabekammer einzureichen und unverzüglich zu begründen. Er soll ein bestimmtes Begehren enthalten. Ein Antragsteller ohne Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt, Sitz oder Geschäftsleitung im Geltungsbereich dieses Gesetzes hat einen Empfangsbevollmächtigten im Geltungsbereich dieses Gesetzes zu benennen. (2) Die Begründung muss die Bezeichnung des Antragsgegners, eine Beschreibung der behaupteten Rechtsverletzung mit Sachverhaltsdarstellung und die Bezeichnung der verfügbaren Beweismittel enthalten sowie darlegen, dass die Rüge gegenüber dem Auftraggeber erfolgt ist; sie soll, soweit bekannt, die sonstigen Beteiligten benennen." Ferner wird auf die Frist gemäß § 135 Abs. 2 GWB

hingewiesen. Hiernach kann die Unwirksamkeit eines öffentlichen Auftrags wegen eines Verstoßes gegen § 134 GWB (Informations- und Wartepflicht) oder wegen einer Vergabe ohne vorheriger Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der EU nur in einem Nachprüfungsverfahren festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU. English: Pursuant to Section 160 (1) of the Act against Restraints of Competition (GWB), the Public Procurement Chamber initiates Review proceedings only upon application. The application is inadmissible pursuant to Section 160 (3) sentence 1 GWB if 1. the applicant has notified the alleged breach of procurement rules before submitting the request for review and does not inform the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the deadline pursuant to Section 134 (2) remains unaffected, 2. violations of procurement regulations that are recognisable on the basis of the contract notice are not reported at the latest by on the expiry of the deadline for submitting applications or tenders specified in the contract notice to the client, 3. violations of procurement regulations that are only recognisable in the tender documents are not reported at the latest by The client must be notified of any defects before the expiry of the deadline for submitting applications or tenders, 4. more than 15 calendar days after receipt of the client's notification that a complaint cannot be remedied have passed. The deadlines specified in Section 160 (3), sentence 1 GWB do not apply to an application for determination of the Invalidity of the contract pursuant to Section 135 (1) No. 2 GWB.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt:

Gemeinnützige Umwelthaus GmbH

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Gemeinnützige Umwelthaus GmbH

5.1. Los: LOT-0003

Titel: Measures relating to the structure of the airspace

Beschreibung: A budget of EUR166,666 is available per lot. Tenders that exceed this budget will be excluded.

Interne Kennung: 3

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 90731000 Dienstleistungen im Zusammenhang mit Luftverschmutzung

5.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Kelsterbach

Postleitzahl: 65451

Land, Gliederung (NUTS): Groß-Gerau (DE717)

Land: Deutschland

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 36 Monate

5.1.6. Allgemeine Informationen

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Erforderlich für das Angebot

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: nein

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: a) Non-existence of mandatory grounds for exclusion pursuant to Section 123 (1), (4) GWB (Annex 02); if a mandatory ground for exclusion exists, informative documents for self-cleaning pursuant to Section 125 GWB must be submitted; b) Non-existence of optional grounds for exclusion pursuant to Section 124 (1) GWB (Annex 02) If an optional ground for exclusion exists, meaningful documents for self-cleaning pursuant to Section 125 ARC must be submitted; c) Registration in the professional or commercial register or equivalent certificate from an authority in the tenderers country of origin or country of provenance, if registration is required (self-declaration in the form "Self-declaration of suitability" (Annex 02) required and additional proof of registration, not older than 6 months).

Kriterium: Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Self-declaration showing the total turnover and turnover in the area of activity for the last three financial years (Annex 02). Self-declaration by the applicant/each member of the consortium on the existence of professional indemnity insurance, which provides cover of at least EUR 3 million per claim. In the event that insurance with the aforementioned minimum cover does not exist, a self-declaration must be submitted stating that insurance with the aforementioned minimum conditions will be taken out in the event of an order (Annex 02). If the tender is a public corporation/entity, the paragraph 11(4) of the contract shall not apply. Instead of proof of the conclusion and payment of the insurance premiums, tender shall submit a written, legally binding declaration from its legal entity, i.e. the respective federal state, that it will cover damages which Contractor caused, from its budget on the basis of the self-insurance principle.

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: - Brief Company Presentation - Self-declaration of reference orders carried out by the company in the three years prior to the deadline for submission of tenders. The reference orders must fulfil the minimum requirements specified below. Reference orders that do not fulfil these minimum requirements will not be evaluated. Current references will also be accepted as long as the minimum requirements described are met. The following information must be provided for each reference order: (a) Client of the reference order (name and location) and contact details of a contact person at the client of the reference order, (b) Performance period, (c) Description of the services performed, (d) Indication of which category (see below) is fulfilled by the reference Minimum requirements: The references must be previously completed comparable service contracts (activities, publications, research projects) as proof of professional expertise and networking in the categories listed below. At least two valuable references must be submitted per category and Lot. A reference can cover one or all categories. A reference can be submitted for several lots: Category 1: The subject of the reference was the handling of procedural and/or technical issues in air traffic with reference to the airport environment. Category 2: The subject of the reference was dealing with issues relating to noise, in particular sound propagation, aircraft or technical acoustics and active noise protection in relation to the airport environment.

Kriterium: Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: - Self-declaration due to sanctions against Russia (Annex 06) - Submission of the "Declaration of Commitment to Collective Bargaining and Minimum Wages for Public Contracts" in accordance with the Hessian Procurement and Collective Bargaining Act (HVTG) - Annex 07

Informationen über die zweite Phase eines zweiphasigen Verfahrens:

Mindestzahl der zur zweiten Phase des Verfahrens einzuladenden Bewerber: 3

Der Erwerber behält sich das Recht vor, den Auftrag aufgrund der ursprünglichen Angebote ohne weitere Verhandlungen zu vergeben

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Offer price

Beschreibung: We refer to 4.2. of the application conditions.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 30

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Quality of the implementation and personnel concept

Beschreibung: We refer to 4.2. of the application conditions

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 70

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Englisch

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 10/06/2025 23:59:59 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YNA5S04/documents>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YNA5S04>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YNA5S04>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Deutsch, Englisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge: 30/06/2025 12:00:00 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Informationen, die nach Ablauf der Einreichungsfrist ergänzt werden können:

Nach Ermessen des Käufers können alle fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden.

Zusätzliche Informationen: § 56 VgV is applicable.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 123 ff. GWB i.V.m § 6e EU VOB/A und Erklärung zur Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) 833/2014 und die Einhaltung des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes, insbesondere § 22 LKSG.

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: 1. und 2. Vergabekammer bei dem Regierungspräsidium Darmstadt
Informationen über die Überprüfungsfristen: Für die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer gelten u. a. die §§ 160 f. GWB. Diese haben folgenden Wortlaut: "§ 160 Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist dar-zulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. § 161 Form, Inhalt (1) Der Antrag ist schriftlich bei der Vergabekammer einzureichen und unverzüglich zu begründen. Er soll ein bestimmtes Begehren enthalten. Ein Antragsteller ohne Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt, Sitz oder Geschäftsleitung im Geltungsbereich dieses Gesetzes hat einen Empfangsbevollmächtigten im Geltungsbereich dieses Gesetzes zu benennen. (2) Die Begründung muss die Bezeichnung des Antragsgegners, eine Beschreibung der behaupteten Rechtsverletzung mit Sachverhaltsdarstellung und die Bezeichnung der verfügbaren Beweismittel enthalten sowie darlegen, dass die Rüge gegenüber dem Auftraggeber erfolgt ist; sie soll, soweit bekannt, die sonstigen Beteiligten benennen." Ferner wird auf die Frist gemäß § 135 Abs. 2 GWB hingewiesen. Hiernach kann die Unwirksamkeit eines öffentlichen Auftrags wegen eines Verstoßes gegen § 134 GWB (Informations- und Wartepflicht) oder wegen einer Vergabe ohne vorheriger Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der EU nur in einem Nachprüfungsverfahren festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs

Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU. English: Pursuant to Section 160 (1) of the Act against Restraints of Competition (GWB), the Public Procurement Chamber initiates Review proceedings only upon application. The application is inadmissible pursuant to Section 160 (3) sentence 1 GWB if 1. the applicant has notified the alleged breach of procurement rules before submitting the request for review and does not inform the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the deadline pursuant to Section 134 (2) remains unaffected, 2. violations of procurement regulations that are recognisable on the basis of the contract notice are not reported at the latest by on the expiry of the deadline for submitting applications or tenders specified in the contract notice to the client, 3. violations of procurement regulations that are only recognisable in the tender documents are not reported at the latest by The client must be notified of any defects before the expiry of the deadline for submitting applications or tenders, 4. more than 15 calendar days after receipt of the client's notification that a complaint cannot be remedied have passed. The deadlines specified in Section 160 (3), sentence 1 GWB do not apply to an application for determination of the Invalidity of the contract pursuant to Section 135 (1) No. 2 GWB.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt:

Gemeinnützige Umwelthaus GmbH

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Gemeinnützige Umwelthaus GmbH

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Gemeinnützige Umwelthaus GmbH

Registrierungsnummer: HRB24413

Postanschrift: Rüsselsheimer Straße 100

Stadt: Groß-Gerau

Postleitzahl: 65451

Land, Gliederung (NUTS): Groß-Gerau (DE717)

Land: Deutschland

E-Mail: a.schneider@fps-law.de

Telefon: 069-959573-113

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: 1. und 2. Vergabekammer bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Registrierungsnummer: t:06151126603

Postanschrift: Wilhelminenstraße 1 - 3 (Wilhelminenhaus)

Stadt: Darmstadt

Postleitzahl: 64283

Land, Gliederung (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Land: Deutschland

E-Mail: vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefon: +49 6151126-603

Fax: +49 6151125-816

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrierungsnummer: 0204:994-DOEVD-83

Stadt: Bonn

Postleitzahl: 53119

Land, Gliederung (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Deutschland

E-Mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

523113ff-fcf5-40cf-a714-409383b53026-01

Hauptgrund für die Änderung

:

Informationen sind jetzt verfügbar

10.1. Änderung

Abschnittskennung: PROCEDURE

Beschreibung der Änderungen: Verlängerung der Teilnahmefrist auf den 30.06.2025, 12.00 Uhr.

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 2c5ac2d6-71ed-4ae8-8145-1a6fe8519f6b - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 23/06/2025 09:00:49 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Englisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 408205-2025

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 119/2025

Datum der Veröffentlichung: 25/06/2025